

**ПРОТОКОЛ ПРО НАМІРИ СПІВПРАЦІ
МІЖ КОНГРЕСОМ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ – АЛЬБЕРТІЙСЬКОЮ
ПРОВІНЦІЙНОЮ РАДОЮ, КАНАДА, та
АДМІНІСТРАЦІЄЮ ІВАНО-ФРАНКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ, УКРАЇНА**

Керуючись цілями та принципами <<Спільної декларації про особливе партнерство між Канадою та Україною>> від 31 березня 1994 р. і Протоколом про наміри співпраці між Конгресом Українців Канади – Альбертійською Радою, Канада, та Адміністрацією Івано-Франківської області, Україна, 2004 р.:

- визнаючи спільне бажання розвивати зв'язки, засновані на почутті спорідненості та приязні між народами Альберти та України;
- у рамках <<Протоколу про наміри співпраці>> підписано провінцією Альберти, Канада, і Адміністрацією Івано-Франківської області, Україна;
- Конгрес Українців Канади – Альбертійська Провінційна Рада, з одного боку, та адміністрація Івано-Франківської області з другого боку (надалі будуть згадуватися як <<учасники>>), уклали цей <<Протокол про співпрацю>>.

Беручи до уваги існування дружних зв'язків між населенням Альберти та Івано-Франківської області учасники висловлюють своє зацікавлення у співпраці в таких галузях:

- Неурядові організації
- Релігійні організації
- Сімейні стосунки
- Освіта
- Мистецтво і культура
- Гуманітарна допомога
- Молодь, спорт і відпочинок
- Добровільна праця (громадський розвиток)
- Економічне співробітництво
- Управління

Учасники після підписання <<Протоколу про наміри співпраці>> обмінюються інформацією про їхні зацікавлення та можливості стосовно співпраці у зазначених вище ділянках, включно з інформацією про контактних осіб в Конгресі Українців Канади – Альбертійської Провінційної Ради та Адміністрації Івано-Франківської області.

Учасники організують відвідини обома сторонами України та Канади для подальшого ознайомлення з можливостями співпраці. Витрати на ці поїздки має покрити відвідуюча сторона.

Учасники будуть сприяти контактам між їхніми представниками для визначення та розробки конкретних проектів співпраці.

Після визначення конкретних проектів та узгодження учасниками їхніх цілей, порядку проведення, внесків обох сторін та вислідів, будуть підписані окремі протоколи про наміри стосовно кожного з таких проектів.

На протязі наступних п'яти (5) років Конгрес Українців Канади – Альбертійська Провінційна Рада та Адміністрація Івано-Франківської області будуть заохочувати приватний бізнес, державні установи, муніципалітети та громадські організації брати участь у заходах, спрямованих на взаємовигідну співпрацю.

З метою перевірки результатів співпраці та обмінів, а також для планування подальшої роботи будуть влаштовані зустрічі представників Конгресу Українців Канади – Альбертійська Провінційна Рада та Адміністрації Івано-Франківської області. Ці зустрічі будуть відбуватися по чергово у провінції Альберта та у Івано-Франківській області.

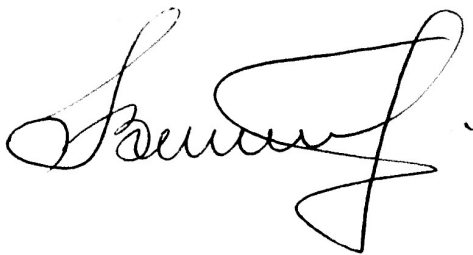
Координуючими органами для втілення в життя цього <<Протоколу про наміри співпраці>> є відділ міжнародних відносин та туризму Адміністрації Івано-Франківської області та Конгрес Українців Канади – Альбертійська Провінційна Рада.

<<Протокол про наміри Співпраці>> є дійсним на протязі п'яти (5) років з дня підписання. Він може бути продовженим на наступні п'ять років за умови письмової згоди учасників.

Дія цього Протоколу може бути припинена на підставі письмового повідомлення надісланого однією з сторін другій за три (3) місяці до пропонованої дати призупинення його дії.

Цей Протокол підписано англійською та українською мовами, і він є рівноцінно дійсним в обох мовах.

Підписано в Едмонтоні, Альберта, Канада, 11-го серпня 2004 р.



МИХАЙЛО ВИШИВАНЮК
Голова Івано-Франківської
Обласної державної адміністрації



КАТЕРИНА ЧІЧАК
Президент Конгресу Українців
Канади – Альбертійська
Провінційна Рада